

Justerat den 24 aug
1918
J. M. H. L. L.

År 1918 den 21 augusti,
Dess dag närvaro i Magistraten i Helsingfors
efter handläggningen af polismålen politiborgmästaren
van Haastema justitierådmannen
samt politiråd-
männen van Huuming och politiråd-
männen Tuominen, den följande
följande protokollet.

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.

Protokollet för den 19 innevarande augusti
inlämnades till justering.

§ 2.

Med anledning af stadens
i § 4 i lagen af den 29 juli 1908,
innefattande öfvergångsstadgar
för tillämpning af kommunallagen
för städerna och kommunerna val-
lagen af den 27 november 1907, har
stadens och magistraten i städerna
bör utse en centralvalman och
för varje stadsvalman en val-

Lennor Felt
partiet, två-
månad i för-
sone av Nuv-
tommars
Rosen

namnet, berett klaga hos veder-
börande partistyraren om bates om
föreläggande af ~~hans~~ ^{hans} parti till de län-
säten i centralnämnden och till
ledamöterna i valnämnden för
hvarje riksdagsområde i denna
stad; i hvilket afseende skrif-
velsen skulle till nämnda parti-
styraren afslutas. Ruterbunders.

3 bref

F. 3
Friedrags följande af r.f. Rats-
raton i Finland samt till kgen af
Jatna Ratsen.

Ugn. Brander
hvisken påbörja öfvergifas af den
nämnda förordnande.

Upprättas och gultecknades till
kännedom, hvarjante beretts om
Sampäls Rådskapsstyrelsen händelser
skulle i samförståelse om det ofvun-
säende underlätta; och skulle
berörda förordnande öfverlämnas
till kgen samt för vidtagande af
gärningens gultecknande af kgen.
Ruterbunders.

Bref

F. 4
Friedrags - 1/2 3/2 - skrifvelser
Ugn. Springert

T.f.
PROKURATORN

FINLANDS SENAT

Helsingfors, den 20 augusti 1918.

No 924.

Ugn. Brander F. 3 N: 602 B.D.C.
1918
Ark. 1/2 18

Till Magistraten i Helsingfors stad.

Sedan extra stadsfiskalen i Helsingfors stad
vicehäradshöfdingen Alec Brander uti en af Magistra-
ten hit insänd skrift anhållit att för enskilda ar-
gelägenheter undra ledignen från utöfningen af hans
innehavande stadsfiskalstjänst under en tid af en
månad, räknadt från den 21 innevarande augusti, har
jag, med afseende jämval å hvad Magistraten i ä-
rendet yttrat, denna dag funnit skäligt bifalla till
omförmälda ansökning och förordnat jurisstuderanden
Tor Byman, som förklarar sig villig uppdraget emot-
taga, att ifrågavarande stadsfiskalstjänst under le-
digheten förestå samt alla därtill hörande göromål
bestrida; hvilket Magistraten till egen kännedom och
vederbörandes underrättande härigenom meddelas, hvarh
det för Byman utfärdade förordnandet tillika här bi-
lägges för att honom tillställas emot afgiften för
därtill begagnadt stempelmarke, åtta mark, som sed-

1.
bet. 8. okt.
Helsingfors

hit införväntas.

Saarni

M. A. Hovila

T.f.
PROKURATORN

T. Springert

608 D. D. C.
1918
4/19 B.

FINLANDS SENAT

Till Magistraten i Helsingfors stad.

Helsingfors, den 20 augusti 1918.

N:o 921.

Sedan andra stadsfiskalen i Helsingfors stad vicehäradshöfdingen Timo Springert uti en af Magistraten hit insänd skrift anhallit att för styrkt sjuklighet undgå ledighet från utöfningen af hans innehafvande stadsfiskalstjänst under en tid af fyra veckor, räknadt från denna dag, har jag, med afseende på såväl å hvad Magistraten i ärendet yttrat, funnit skäligt bifalla till omförmälda ansökning och förordnat jurisstuderanden Konrad Lindqvist, som förklarar sig villig uppdraget emottaga, att ifrågavarande stadsfiskalstjänst under ledigheten förestå samt alla där till hörande göromål bestrida; hvilket Magistraten till egen kännedom och vederbörandes underrättande härigenom meddelas, hvarhos det för Lindqvist utfräddade förordnandet tillika här bilagges för att honom tillställas emot argiften för därtill begagnadt stämpelmarke, åtta mark, som sedan hit införväntas.

./.

Saarni

M. A. Hovila



Jag försäkrar att
S. 1018
Nr 562 S. D. 1918

Lj. Sz-f D

Till Majistaten i Kungälv.

Ena jag intet i militärgär för
har Majistaten jag försäkrar att
fjärrledighet för under 2 månader tid
saken för och med den 12 min
kunde augusti

Kungälv, den 20 augusti 1918

Skapen
Kön. sekretär och
Majistaten i Kungälv

Hj. Kant: F.

— För den kändes biträdande registratorn vid
Magistraten i Helsingfors — För Nymman beviljas
tjänstledighet för en tid av två månader från
den 22. i denna månad, förklarar jag mig
villig att under sagda tid på mellan ha
Nymman och mig överenskomna villkor hand
hava biträdande registratorbefattningen. Hel
singfors, den 20. augusti 1918.

Helga Landgren.

— Kristina:

Styrkelund. Ester Nymman

WILCKEN & CO
F&A CEMENTAFFÄR

HELSINGFORS

OR: Helsingfors

TE: Helsingfors

PA: Helsingfors

AM: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

NR: Helsingfors

HELSINGFORS, den 21 Augusti 1918

W. Wilcken & Co

Till Magistraten i Helsingfors.

Hos Magistraten få undertecknade vördsamt anhålla om tillstånd att i och för utförande af asfalteringsarbeten få uppställa tvenne asfaltgrytor å nedan uppräknade platser, nämligen vid Unionsgatan 6 från den 21 till 30 aug. samt vid Nylandsgatan 2 från den 26 aug.- till 5 september detta år.

Högaktningsfullt

ppa. Wilcken & Co

E. Ewaldbricken

7111 Kopierstein 1 Holstein.

4.2

Esjeltiin Kirvesmiehen vaimon Niskelästä
Niemi an

Maistraatin tietten, valittsee itseensä ja omaisuutansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa Sabula- ja rumanterjoien-
liikettä ilmuntuen kuubeura jalkien aittaa
titten pöydäseen kotoaan, iluntiejen tietämuoto,
kuusi kuu osterkeli.

on liikkeen harjoittamiseen hakijan miels, niinkään esillä jätetyn todistuksen mukaan, antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaa suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
tukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
tintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloan;
kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
tettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivällä toukokuuta 1895 kauppa-
teristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa liikeyksityssään olevan
nen, siitä tehtävä Torveydenhoitolautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
hakijalle hakijan osamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

9 June 1871.

Luut. E.
Sign. *Hennrich 7/16.*

Maistraatilla on *ti, mies Johan Libert*
Hennrich,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~Ma~~kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~Ma~~kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muilla samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Sign.

H. G.

Maistraatilta on *Lerhi Niela Saura,*

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~haku~~-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~haku~~-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.



Sig. Årsmål 210

ÄMBETSBETYG

för *begravningstjänst*

Ämbetsbete Johan Fredrik Åhlén
född 27/6 1860 dog 23/9 1918 samt
begravdes av honom Alina Charlotta
född 14/1 1864 vid barnen
Hans Fredrik född 24/11 1893
Dagmar Alina född 20/10 1895
Hans Adolf född 27/11 1899 vid
hans hustru född 24/4 1902

Helsingfors Södra svenska församlingens pastorsämbete,

den 7. 7. 1918.

P. J. J. J.
Årsmål

V. 18. 8. 1.

A. B.

gistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
~~ande förhållande för sin man,~~
 samt, ådagskraten vederligen, rådder öfver sig själv och sin egendom, anmäler sig
 att i denna stad *klippan kafen* och *fratservering*;

En rörelses iaktande sökandens bemädlade man enligt tillika ingifvet intyg lämnat till, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsens härflytande förbindelser och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, samt anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens förteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kjöperliga förordningen af den 2 maj 1862 angående handelsregister samt om firma och prokura, öfvensom för iakttagandet med förvarande rörelsen därom hos Hülsofverdsnämnden göra föreskrifven anmälan för samt af försättningslokalen, sökanden sökandombudet underrättades. Antecknades.

Maragatan 1.

Sign.

A. 12.

Esitettiin *Levyseppä* Frans Wilhelm
Kantereen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
käsittelyssä harjoittaa *pienliikettä* - ja *puutavara-*
kauppaa;

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
ksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
tutukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
tiedä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
kun myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrättävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokuras'a, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
kaupan, siitä tehtävä Terveystoimikunnan ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
hakijalle *hakijan asiamiehelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Kristina Anttila 15.

Ote pöytäkirjasta, joka tehtiin Helsingin
Maistraatissa kuun

19

Si. 7. 15

§

Maistraatilta on Antin polisiikantagrosi
Karl Johan Lilander

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähty kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin. Aika ja paikka kuin yllä.

In fide:

Sign.

f. 14

Esiteltiin

Keiti Maria Sofia Kalviainen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittua aikovansa tässä
maassa harjoittaa kaupan- ja riihtämätarvikaup-
paa;

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
mista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
luokseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
tätä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
kun myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
sovellettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminnasta ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa liikeyksessään olemaan
sen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
hakijalle ~~hakijan~~ ~~asiantehtä~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Reinholdinb. v.

Sign. #15.

Föredrogs en af *E. Fr. Sjömansbarn* *Erik*
Johannes Johansson

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
ande samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
med att i denna stad *icke skabbhandel,*

hvilken rörelses idkande sökandens bemälda man endt tillika ingifvet intyg lämnat
hufvud, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
der; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
ariärförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
stret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrerliga förordningen af den 2 maj
5, angående handelsregister samt om firma och prokura, ~~ävensom före vittnagandet med~~
~~ifrågavarande rörelsen~~ därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
~~ämmande af försättningslokaler~~, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.

Uning 48.

Esiteltiin ⁹⁹⁹ Sign. A. 16.
Ratami Emil Koiranen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
hä, Maistraatin tieteen, vallitsev~~se~~nsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
paikungissa harjoittaa Ratamiliikettä,

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelon;
ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrättyä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksensä olem-~~
~~ukseen, siitä tehtävä Terveystoimintalautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä~~
~~hakijalle hakijan asiantehetä ilmoitettiin.~~ Merkittiin.

Ratamiliikettä

Sign.

#17

Espelliin

poturinbažetia Hjalmar
Karlssonin vaimon Peta Lina
Karlssonin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta,
Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kalabauppani*.

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanotua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
tutukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
tietä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
kun myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrättyä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiomiehelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Maistraatintie 9
Petro Lina

Sign. *A. S.*
 Esiteltiin *Sigari* *foto Taimin* vai
 kuin *Kagelena Taimin*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
 Maistraatin tieteen, valitsee itseänsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
 kaupungissa harjoittaa *Kabitaliutetta*,

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, näinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 kseista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 otetuksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 tähtä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
 kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 otettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
 rekisteristä sekä toiminnesta ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
toimen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kauppuodin hyväksymistä
 hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Kamreerit 2 k

Sign.

4.19.

Föredrags en af ~~magistraten~~ Karl Petrus Kindqvist
och hans hustru Maria Mikkelin
Kindqvist per ombud, befatades auscultanten
Fertin Ahlman

Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden som styrkte sig äga medborgerligt för-
hållande, ~~och~~ Magistraten veterligen råder öfver sig själf och sin egendom, anmäla sig
att i denna stad ~~bedriva~~ ~~hantverks~~ handel;

hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
hifvill, jämte det han förklarat sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delse och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
förteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
rådet, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1809, angående handelsregister samt om firma och ~~prokura~~, ~~ävensom för vidtagandet~~ med
frågavarande rörelsen ~~därom~~ hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
~~underrättande af församlingens~~ lokal, sökanden ~~sökandebudet~~ underrättades. Antecknades.

Karl Petrus Kindqvist

Sign.

A. 20

Föredrogs en af *den Högste Rättens*
Præsident genom ombud, hvarledes
August Bergström

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
hållande, samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
att i denna stad *bedriva tyg- och sybolls-*
handel, utredande sökanden
tillika nu kennes man för flere af
hans förutgående sökanden;

hvilken rörelses idkande sökandens bemälde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
hjälp, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
der; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
förteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
rådet, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1808, angående handelsregister samt om firma och prokura, ~~ävensom för vidtagandet med~~
ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
utnämnde af försättningsstolen, sökanden ~~sökanden ombud~~ underrättades. Antecknades.

Rosanderström 14

Sign. *H. 21.*

Teinimis
Kuusi, Keskus
Kuusi

maaille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
maailmassa harjoittaa *Kuusi- ja puokkajain*;

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
olleet myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tusta, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
luokseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
kun myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
tehtävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
resteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
sen, siitä tehtävä Terveystieteidenkunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
hakijalle ~~hakijan~~ astamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

5. luvun 18.

Sign.

422.

Föredags en af

officiärerne Fredrik Ossian
Rejander

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
ande samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
att i denna stad *bestämma förmedlingsmålet;*

hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt illika ingifvet intyg lämnat
ihjall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
der; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistrats
förteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1862, angående handelsregister samt om firma och prokura, ~~ävensom för vidtagandet med~~
~~frågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för~~
~~händelse af försäljningslokalen, sökanden sökandeombudet~~ under rättades. Antecknades.

Gärdely. 2.

Sign. 4.29.
Esiteltiin *Matti Aleksander Mattila Kos-*
ken

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *puukala- ja kalakalutetta*
ja kauppaa *luovallisten tavarain kauppa*

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, jännikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoitaen suostuvansa vahtuamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
asetukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
Taksotuslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo; ja
kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrättävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa liikeyksessään olevan~~
~~liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä~~
~~hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Upprättas enligt 8 § i stadg. Rutebureau

A. 5

Bidragande registrering vid Rys
För Rysman. hade intjänat följande
undersökt samt kensamma bilagda
skriftliga förbindelser.

Upp. Rys & Rys

Handläggningen upplades; där
Rys sammanställt bevis på lät. registrering
Rysman den bevisade ledigheten samt
förordnade tillika på Rysa Landgren
samt därmed bevisade ifrågasättande
befattning, och med intjänat på Rys.
Hassan rebe betungades med någon
statuel värf. Rutebureau.

A. 6

För firman Wileben & Co intjänat 1 mk
med produktion Edward Wileben följande
undersökt.

Upp. Wileben

Sam upplades; där Rys sammanställt
undersökning. bifalles med intjänat
samt gäldningiden kånjerna rebe
fördes. Rysales.

A. 7-9

Deambetter

6 6 6
å 1 mk

St. 10.
 Stadens fohar ^{Stadens} ~~Stadens~~
 gubba, ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
 trädde ut ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
 bemärkte man den 23 förtidiga juli
 afslutet, ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
 det inlämnade ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
 11 mark ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
 ut inlämnade ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
 samt ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~

St. 11 - 23.
 Repetition: ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
 den, ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~

Stadens

St. 11 - 23.
 Repetition: ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
 codes ^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~
^{Stadens} ~~Stadens~~ ^{Stadens} ~~Stadens~~

Justerat den 26 aug
1878
Jon Haastuan

Ar 19 den 24 augusti
1878. Samfundet
den 24 augusti i Magistraten i Helsingfors
och i närheten i närheten
efter handläggningen af polismästarens politiborgmästaren
Jon Haastuan justitierådsmannen
samt politiråd-
männen von Kuorikos och d. p. polit.
Eskolaunen Nominen, som
Eskolaunen förde protokollet.
Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.
Protokollet för den 21 juni 1878
inlämnades till justering.

§ 2. - 15.
/Beaktat/ X a /ma.

§ 16
Työväen osuutto-osakeyhtiö
Eläköön oli isännöitsijänä Otto
Toivosen kautta jätetty laistua
tälle seuraavan kirjelmän.
/Lm. Eläköön/

W. L. Lark

~~At.~~ 17-20.

Scambotter

Amst

Br. f.

421.
 Från statens Fubvårtnings-
 nämnd hade guthusnitt följande,
 här afstämman stämpelser.
 (Fr. Fubvårtnings-)
 leppstans; den 18de Sept. Beslot
 försända förändr. påipåse till Land-
 hofdingen; länst med anhängan
 an sådan åtgärd, hvarn Fubvår-
 terningsnämnden i stämpelsen hem-
 skalet. Rutebrevs-

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka nauttivansa kansalaisluottamusta
 Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuutansa, ilmoittaa aikovansa tässä
 kaupungissa harjoittaa *Antimila Rota*;

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 on antanut myyntimyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaanmaan niistä sitou-
 muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelon;
 ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 suositettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
 rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä enenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
 liikkeen, siitä tehtävä Terveydenhoitolautakunnalle ilmoitus kauppuvuodin hyväksymistä
 lain, hakijalle hakijan astumattetta ilmoitettiin. Merkittiin.

of π^1 is π^1 is π^1

A. G.

Esittelin puolesta puolesta kanta kukaan
kukaan

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 kuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 astutukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 ohintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelon;
 ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
 rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
 kaverin, siitä tehtävä Terveystieteidenlautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
 ja hakijalle hakijan astutuksesta ilmoitettiin. Merkittiin.

L. Brubaker. P.

Sign. #4

Maistraatilla on *ajuri John Emil*
Karlsson,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~hau~~ka-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~hau~~ka-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Sign. ~~1895~~ 1895

Esiteltiin

Joski Lenn Riina Mettulan

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *puhka- ja hakettajitusta*,

onko liikeyn harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrätyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän atkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan astamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Sihteerinä 21.

Sign.

A. G.

Föredrogs en af *Bödelens Johan Sundvall*
anmälan
af denna Rättshuset

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
roende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
änad att i denna stad *besöka agenten* - *av*
försäljningslokalen;

hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt allika ingifvet intyg lämnat
ett hfall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
der; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
varjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
~~bedömning af försäljningslokalen~~, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.

Says. 7.

Andersson

Sign. H. J.

Föredrogs en af *Handelsnämnden* *Wille-*
Waldemar Westh

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
reende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
ännad att i denna stad *bedriva agentur- och*
kommissionsskaffen,

och hvilken rörelses idkande sökandens bemälda man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
att bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvar för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
samt jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
materialförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, ~~ävensom för vidtagandet med~~
om ifrågakommande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
utnämmande af försättningslokaler, sökanden ~~sökandebudet~~ underrättades. Antecknades.

Folksam - S.

Sign. #8.
Esiteltiin Työmiehen Akad. Kirjain Viti-
saisen,

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
kä, Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *ruoka- ja kabiittajien*

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
ja kun myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrätettävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessään olevaa~~
liikkeen, siitä tehtävä Terveysneuvottelukunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
hakijalle ~~hakijan asiantunte~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Siisak. 6.

Sign.

1. 9.

Esiteltiin Anttonin Pekka August
Horsen ja Väinö Johannes Hiltasen

Maisraatille jättämä kirjelmä, jossa hakijat joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
ehkä, Maisraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *Jubkubangissa*.

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varken ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maisraatin notaarinluetteloon;
kun myöskin että hakijalla on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrätyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkoi kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kauppuvärtin hyväksymistä
hakijalle hakijan asiainhelle ilmoitettiin. *Merkittiin.*

Sign.

410.

Esitettiin Sivoresimies Werner J. Salminen
virran (nimen J. Salminen) vaimon
Ellen Sofia Salminen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta,
joka perheen mieheksi
Maistraatin tieteen, vallitsee itseään ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa ruoka- ja sekoitustavara-
kauppaa.

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrätettävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimieläinlautakunnalle ilmoitus kauppuodien hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

19.10.1901 (Hermann)

Sign. *L. H.*

Föredrogs en af *firma Aktiebolaget J. E. Lundström* *Abgittes* *an* *an*,
Fors. Rums Rombel

till Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig äga medborgertigt för-
börande samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egen dom, anmäler sig
sinnad att i denna stad *den* *protektions* *för*
an *handboga* *förordnings* *agenturer*,

till hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt biföll, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delsfr; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notarialförteckning; *hvarom*, samt att sökanden borde, beträffande anmältan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
anmälande af försäljningslokaler, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.
L. H.

Sign.

+12.

Esiteltiin

Siisijata Heila Moulainen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kabineettia*,

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, miinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
muidatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kaupp-
arekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessään olevan~~
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
hakkijalle hakijan asiantuntee ilmoitettiin. Merkittiin.

Kristinausk. 4

Sign.

L. 15.

Föredrogs en af *Jänserman Hilda Lövén*
Hilberg

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
ende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
nad att i denna stad *lösa med- och belamål*
remboudet,

vilken rörelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
att bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delse, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kunnedom, skulle ske i Magistratens
notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
erkännande af försäljningslokalen, sökanden *sökandeombudet* underrättades. Antecknades.

Pat. 16.

7/4

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta, ~~on Maistraatin tielen, valitsee itseensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä~~

laupungissa harjoittaa kange- ja pikku-matla-
rein kangeppaa, ~~matla~~ ^{korvata} iluotiga
dameita sil' komea puikentel
j' vuonna 1913 oli paistunut taitto
iluotigan tuntematen komea oim-
paikkaansa;

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimittäin sille jätetyn todistuksen mukaan, on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitoumuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Takoisuuslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; josta kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, annettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä varten, hakijalle hakijan osastimelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Föredrogs en af
Frit,

Sign.

#15

gub. Johan Petrus Palm-

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad *hoppa- och matsvelling,*

till hvilken rörelses idkande sökandens bemälda man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariärförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, ~~ävensom före vidtagandet med~~
~~den ifrågakvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för~~
~~redovisande af försäljningsstokalen, sökanden sökandebudet underrättades.~~ Antecknades.

Fredrikberg. N.

24. Elokuu 1916

Helsingin kaupungin Maistraatti.

Allekirjoittanut, valtuutettuna pyytää täten lykkäystä siihen Maistraatin päätökseen, jolla Työväen asunto O.Y. Eläköön yhtiönä osallisuksena velvoitettiin Kiveämyksen katuosansa Alppi-Radulla pysäköimään 1^{ksi} päivää 1918, seuraavien koiden perusteella 1^{ksi} kalliin ajan, ja 2^{ksi} mainittu kadulle rakennettavan raitiotien lykkäytymisen rakentamisen, 3^{ksi} viime huhtikuulla sodan johdosta yhtiön rakennukset (viisille useampien tehtaiden markkinat) samalla pyytää nöyrimmästi Maistraatin huomiota ja suositusta edellä olevalle.

Helsingissä 24 p:nä heinäkuuta 1918
Työväen asunto osakeyhtiö Eläköön. puolesta

Otto Toivonen
Päämies

Sign.

1.12

Esitettiin
Wiron vaimon Saima Heikin
Wiron,

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitse itseänsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa kurba- ja pelkatoran-
kauppaa;

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myönlömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
moudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimintalautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

4 luvun 16.

Esiteltiin Sign. *A. 18.*
työn: Kalle Salonen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kauppa- ja lyhyttovaa-*
kauppaa;

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa lisyksessä olevan~~
~~liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä~~
~~voien, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

M. L. 20.

Sign. 4. 69.

Maistraatilla on *Jouko Karl Vihari*
Siuna,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pikakuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pikakuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Esiteltiin

Siiden,

Sign.

h. 20.

Gösta K. K. K.

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaistuottamusta
ehkä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *käbi- ja puokatajaini*!

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrätettävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
~~sen, hakijalle hakijan~~ *asiamehelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Pöytäkirja 16.

Afskrift.

INKVARTERINGSNÄMNDEN

i

Helsingfors.

Helsingfors, den 22 augusti 1918.

N:o 120.

Till Magistraten i Helsingfors.

Sig. Kubantsev 4.21

Inkvarteringsnämnden anser sig böra vända sig till Magistraten i nedannämnda angelägenhet.

Lokaler för tyska officerare i Helsingfors hafva anvisats: från den 12 april detta år till den 1 maj af en frivillig damkomité, från den 1 maj till den 1 innevarande augusti genom Helsingfors Kommendantstyrelse och från sistsagda dag af Inkvarteringsnämnden på grund af Kommendantstyrelsens skrifvelse af den 27 sistlidne juli, N:o 716, hvar meddelas att på befallning af Chefen för Finlands Senats Militieexpedition den vid Kommendantstyrelsen fungerande inkvarteringsafdelningen upphört med sin verksamhet, som öfverflyttats på Helsingfors stads Inkvarteringsnämnd. Härefter hafva personer, som under månaderna maj - juli upplåtit lokaler åt tyska officerare enligt Kommendantstyrelsens anvisning, förtett sina däröfver utfärdade räkningar för Inkvarteringsnämnden. Emellertid kan det icke ankomma

Helsingfors stad att utanordna betalning för lokaler anvisade af Kommendantstyrelsen, som, enligt hvad Nämnden inhemtat, till sin disposition för ändamålet af. Senaten erhållit 100,000 mark. Enligt uppgift torde detta belopp allaredan till fullo användas och en del hyresvärdar af Kommendantstyrelsen uppmannats vända sig till Nämnden för erhållande af betalning. Genom ett sådant förfarande då hyresvärdarna icke utbekomma sina tillgodohärfvanden i rätt tid misskrediteras hela inkvarteringssystemet samt förloras förtroendet för statens och stadens myndigheter, hvaraf följden otvifvelaktigt blir försvärandet af möjligheten att få lämpliga rum upphyrdas för ändamålet.

Enligt §: 122 i 1878 års värnepligtslag böra utgifterna för de finska trupperna utgå ur allmänna medel, hvadan till dem tillkommenderade tyska officerare äfven böra bekostas af staten. I följd häraf borde också för tyska officerare, som tillkommenderats till finska Generalstabens eller Krigsministeriets äfvensom till instruktörer vid trupperna, lokaler anvisas på statens bekostnad genom Generalintendenturens försorg men anskaffande af lokaler för dem icke åläggas stadens Inkvarteringsnämnd. Emellertid

har Generalintendenturens bostadsintendent uti skrifvelse af den 20 innevarande augusti meddelat att enligt Generalintendenturens bostadsafdelnings tillkännagifvande inkvartering af alla tyska officerare bör ske genom Inkvarteringsnämndens åtgärd bör Nämnden anvisa bostad äfven för de officerare, hvilka för kortare eller längre tid trädt i tjänst vid Militieexpeditionen.

Med afseende härå och då, enligt §: 46 uti inkvarteringsreglementet af den 19 januari 1876, det ankommer å Landshöfdingen i länet att bestämma hvilken inkvartering skall bekostas af staten och hvilken af kommunen får Inkvarteringsnämnden äran anhålla att Magistraten ville hos Landshöfdingen i Nylands län hemställa.

att Helsingfors Kommendantstyrelse blefve anmodad att draga försorg om betalande af hyresersättningen för inkvarteringen af tyska officerare intill den 1 i denna månad och att Kommendantstyrelsen därför af staten omedelbart erhöle nödigt anslag; samt

att tyska officerare, som äro tillkommenderade till finska militären eller militära institutioner, tillerkändes hyresmedel eller kvartär in natura ge

nom den trupp eller institution, till hvilken de
äro tillkommenderade, samt att utanordnandet af de
sa hyresmedel och anvisandet af dessa lokaler för
klarades icke ankomma å Helsingfors stad.

På Inkvarteringsnämndens vägnar:

M. af Enehjelm.

./. Emil Lindroos.

N:o 29/323 1. D. 1918.

UUDENMAAN LÄÄNIN

MAAHERRA.

LÄÄNINKANSLIA.

HELSINGISSÄ,

31 p:nä heinäkuuta 1918.

N:o 1942

Lin. Katt. 22 3584 B. 2
1918
8/18
Helsingin kaupungin Maistraatille.

Oheellinen täällä 26 päivänä heinäkuuta 1918
annettu päätös N:o 144 lähetetään tämän mukana
Maistraatille tiedoksi sekä Helsingin kaupungin
valtuustolle toimitettavaksi.

Emil Lindroos
ks. Matikainen

Opiskelijat

P. Valant. 22

N:o 144.

N:o 29/323 L. Kansl.D.I.Os.

1918.

Uudenmaan läänin Maaherran
päättös 1 päivänä heinäkuuta 1918 tänne
saapuneen kirjallisen hakemuksen johdosta,
jossa Helsingin Kaupunginvaltuusmiehet o-
vat pyytäneet vahvistusta valtuuston 11
päivänä sitä edellistä kesäkuuta pidetys-
sä kokouksessa hyväksymälle, alempana ole-
valle Helsingin kaupungin lihan tarkastus-
aseman korotetulle taksalle mikäli tarkas-
tus-, keitääntä- ja suolausmaksuja koskee:

" Tarkastusmaksut.

Kokonaisesta nautaeläimen
tai hevosen ruhosta Smk 4:- (nyt Smk 2:-)
Puolesta nautaeläimen
tai hevosen ruhosta " 2:- (" " 1:-)
Nautaeläimen tai hevosen
neljännesruhosta " 1:- (" " -:50)
20-60 kg painavasta vasi-
kasta " 1:- (" " -:50)
Pikkuvasikasta (alle 20 kg) " -:50 (" " -:25)
Alle 20 kg painavasta por-
saasta, lampaasta tai vuohesta 1:- (" " -50)

Kokonaisesta sianruhosta... Smk 3:- (nyt Smk 2:-)

Puolesta " " 2:- (nyt " 1:-)

Keitääntä ja suolausmaksut.

Kokonaisesta nautaeläimen

tai hevosen ruhosta Smk 8:- (nyt Smk 4:-)

Puolesta nautaeläimen tai

hevosen ruhosta " 4:- (" " 2:-)

Nautaeläimen tai hevosen

neljännesruhosta " 2:- (" " 1:-)

Vasikasta, lampaasta tai

vuohesta " 2:- (" " 1:-)

Kokonaisesta sianruhosta.. " 6:- (" " 3:-)

Puolesta sianruhosta " 3:- (" " 1:50)

Pikkuporsaasta " 2:- (" " 1:-)

Vähemmän kuin 10 kg paina-

vasta lihapalasesta tai sen

osasta " 1:- (ei ole nyky-
sessä taksat-
sa) "

jonka hakemuksen johdosta Lääkintöhallitus
ja Helsingin kaupungin Poliisimestari ovat
heiltä pyydetyt lausunnot asiassa tänne to-
mittaneet: Annettu Helsingissä, lääninkansli-

assa, 26 päivänä heinäkuuta 1918.

Tämän asian olen minä tutkinut; ja katson oike-
ksi, nojautuen kunnallishallituksesta kaupungeissa 8 päivä-
joulukuuta 1873 annetun Keisarillisen asetuksen 76 §:ään
asianomaisten noudatettavaksi, ensitulevan elokuun 1 päivästä
lkaen, vahvistaa edelläolevan Helsingin kaupungin lihantar-
astusaseman korotetun taksan, mikäli se koskee tarkastus-,
keitääntä- ja suolausmaksuja. Jota kaikki asianomaiset nou-
tattakoot. Aika ja paikka kuin yllä.

Bruno J. J. J.

J. J. J.

#22
Under tiden från fredagen den
10 juni varande angående både krig
och landbefälingar i länet inkommit
Sveriges, i befälet under
År 1559-1692 antecknade expeditioner,
af hvilka en fredags följande:

N. d. 1558 eller landbefälingens
främling af den 11 december 1592
jämte landbefälingens påminnelse 1600.
Jensen, såglande.

14/12. Rott & Tala

Regranter af beviset af Stod- 2 kref.
fullmaktens af Hälsoordnanden + 2 afäkt
Sveriges skalle i skrifvelsen om det färd. taml.
opansjande maktens.

N. d. 1661 eller landbefälingens anteck.
skrifvelsen af den 15 juni varande angående
1668 jämte redovisning öfver till
polisinsättningen; hvaras ord från
allmänna riksdagen i Ryland 1668
jämte utskottet anslag under
år 1917 utgående hvar. inlämnad. End.
1, 2 30, 601: 68, hvaraf författningens
enligt riksdagens anslag 2/3 utgjordes.
494, 457: 62, utöfver riksdagen belaggs

Quercus ^(Fr. Copp & Apple) poplar or beech or hazelnut
 have plum poplar in beech or hazelnut
 in beech or hazelnut.

[illegible]

ettå yleisön tiedoksi saatetaan kuudraga försorg åkron, att genom
lutusten kauton kirkkoissa, ettå tål-reise i kyrkorna allmänheten un-
lisiä kyselykavvalkeita on saat- tas åkron, att sådana frågefor-
vissa kunnallislautakunnilla ja maisteta att errålla hos kommunali-
raateilta, ja tulee kunnallislauta- och magistrater, och ega kommu-
kuntien ja laistreetien ennen tuliderna och magistraternas förs-
van syyakuun 5 päivä tånnå palaut- nistinstundande september hit
taa sekå luettelot ettå tiedonan- la desca förteckningar och blån-
tolonakkeet asianomaisesti tåyttettyi- för uppgifter vederbårligen
nå. Helsingissä, Månkansliassa, 19 Helsingfors, å landskapsli-
påivånå elokuuta 1910. 19 augusti 1910.

hi. lyp. 4. 22

AP 3664 A. 9
477
Ank. 9 18

Kåikille Pråmunnimismiehille ja laistrea-
teille Uudenmaan låneissa.

9 p:nå elokuuta 1910.

Onsenliitetetty tåällä tåmpåivånå laadittu
kuulutus No 2101 låhetetånnå tåten Teille kirkkois-
sa kuulutettavaksi ja aspiavalla tavalla yleisön tie-
toon saatottetavaksi.

Pråmunnimismies
Månkansliassa

In Räfte 7.22

Kaukutus.

Päätöksensä viime heinäkuun 19 päivältä on Suomen Senaatti, Sota-asiaintointituskunnan esittelystä, asettanut komitean laatimaan ehdotusta avustuksen antamiseksi valkoiselle puolella vapuussodassa kantoineiden perheille ja sellaisille sotureille, i frihetskriget fallna personers familjer och åt sadana krigare, hvilka menettäneet työkykynsä.

Koska komitean ehdotuksensa laatimista varten on saatava, mikäli mahdollista, täydelliset tiedot kuoleneiden ja haavettuneiden lukumäärästä, nimistä, perhesuhteista j.n.e., on Sota-asiaintointituskunta tässä tarkoituksessa painattanut erityisiä tiedonanto lomakkeita, jotka ovat asianomaisten eläkettä tahi avustusta haluvien tahi heidän valtuuttamien täytettävät. Tällaisia kyselykaavakkeita on saatavissa/asianomaiselta kunnallislautakunnalta ja maistraateilta, josta täten yleisön tiedoksi ilmoitetaan.

Helsingissä, lääninkansliassa, 19 päivänä elokuuta 1918.

Kanslialla

Föreläggelse.

Senatist beslut af den 19 sistlidne juli har Finlands Senat, vid fram stillet expeditionen, skedd föreläggning, nedsett en kommitté för att uppgöra förelag af understöd för tilldelade af understöd för tilldelade delvis förlorat arbetarförvägen.

Emedan kommittén, för att uppgöra sitt förelag, bör erhålla, såvidt möjligt fullständiga uppgifter angående antalet döda och sårade, deras namn, familjeförhållanden m.m., har stillet expeditionen låtit för sådant ändamål trycka särskilda blanketter för uppgifter, som skola ifyllas af vederbörande personer, som önska erhålla pension eller understöd. Mycket frågeformulär stå att erhålla hos vederbörande kommunalnämnder och magistrater, hvilket härmed allmänheten till kännedom meddelas.

Helsingfors, 19 augusti 1918.

Magistrater
Stenroos, H. J. J. J.

D. A. 13665 eller Landhoflingens
resolution af den 14. i samme måned
jante Rigtigt afbragt af Rind-
expeditionens i Sineand Søndt Skrifte
af den 1. i samme måned angående
at Sinden ^{for} Sagen dog bevirket at
poliseretningen hævdes i anse
af 4900 mark for poliseretningens
Lidende, hvori Staden og de del-
Tage med 2/2 Daler.

Upprættede at gæstgæstestik hævdes,
hvarende pænt og Stodspænkende
hævdes Stalle i Skrifte om det Prof
opvængende underlægs.

D. A. 13688 eller Landhoflingens
resolution af den 22. i samme måned angående
jante Rigtigt afbragt af Rindexpeditionens
i Sineand Søndt Skrifte af den 15.
i samme måned af imøde, at
Sinden pænkende dog bevirket
Staden poliseretning i anse af
Sind. 5500:- for gæstgæstestik af
pænt at pænt opvængende af
Sind. 1200:- for indse af pænt
for ^{hævet} Sagen.

Upprættede af Sagen, 12. under - Prof
cattas.

D. d. 1769 een Landhoflingens fat-
saute stajpstra.

(Sj. Medegang)

Leppindes och Oenöa på de ar-
de uppgränsa palle iu Landhof-
lingens insändas, loarjante
Mys atvåg politiskallmannen, späte-
löstmanen Skovander om Kuning
på vid medegangsstatningar var-
para a bygerstapots i staden
Kref vagvar, hoann Landhoflinga
skalle i spjipstra understap

D. d. 1769 een Landhoflingens
resolucijon of den 24 innevarande an-
guist 1769, 220 iante stjapt grängt
of Rindexpeditionens, i Linnard Runt
Gripstra of den 1 i Linnard grängt
1768
of innehalt på Senate stiduangh
Mys bevisat stidens poliskall-
ning på aurog of stid 220m - på
stjapstra of gräpikationen at polisk-
hantingarna joban William Johansson
och Wademan Koverin Belg, i be-
sindant of Rinden stjapt stidens
Mys stid luttaga med 2/2 leas.

Leppindes -- / de 1769 -- under
Calleas.

LANDSHÖFDINGEN

NYLANDS LÄN.

LANDSKONTORET.

Till Magistraten i Helsingfors.

Helsingfors, den 21 augusti 1908

N:o 64.391.

Med Åberopande af Nådiga brevet af
den 3 Maj 1899 angående tiden för avslutande af
markegångssättningen i landet får Landskontoret här-
med meddela, att årets markegångssättning kommer att
försiggå härstädes måndagen den 14 instundande ok-
tober klockan 12 på dagen, och anmodas Magistraten
att före den 4 i samma månad hit inkomma med
föreskrifna uppgifter å gångbara prisen i staden
öfver de uti sistlidne års markegångstaxor uttagna
räntepersedlar enligt såväl nu gällande som äldre
jordeboksundervisningar för länet för att vid för-
rättningen tjena till upplysning.

Derjemte eger Magistraten kalla någon af
borgerskapet i staden att å detta ständs vägnar
närvara vid ifrågavarande förrättning samt derförin-
nan hit anmäla, hvem dertill blifvit utsedd.

På Landshöfdingsambets vägnar.

[Signature]

[Signature]

Sign

ni lupaa *Pöytäkirjasta* *14* *laagun* *kadun varrella*
tontilla N:o *407* *tässä kaupungissa*

ppaleessa sisään annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa ~~hätä~~ asiamies samalla

johtajien seuraavat asiakirjat, nimittäin:

10. ~~olleen tämän kaupungin rahatoimikamarissa~~

~~pitävä että kamari puolestaan jo on hyväksynyt sanotun hakemuksen ja~~

2:o. ~~näin kuuluvan katselmuskirjan.~~ *Seuran Aikakauslehti.*

(Sign.:

a julkiluettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen ~~parhain~~ asia-
s käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin keskusteltua seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo ^{on kassa} aiottu rakennus- ja tulisijamunkoliset

~~te~~ ole~~ttu~~ ristiriidassa kaupungille voimassa olevassa

musjärjestyksessä

nen määräysten kanssa, harkitsee koituulliseksi vahvistaa esille annetut piirustukset

alettaviksi ~~niissä~~ merkittyä *muuta tältä puolelta*

tehtävissä ja tulee tästä todistus merkittäväksi sanottujen piirustusten kumpaiseinkin leesen, josta toinen on sittemmin hakijalle takaisin annettava ja toinen jätettävä nähtä-arkistoon säilytettäväksi. Kuitenkin tulee hakijan, niin pian kuin rakennustyö nähtynyt niin pitkälle, että rakennuskatselmus kaupungille vahvistetun rakennus-
yksen määräysten mukaan on toimitettava, aiotujen tulensijain pohjaku-
rissa, mutta ennenkuin itse tulensijat ovat tehty, anoa siltä Maistraatin jäseneltä,
amaan aikaa toimii rakennuskatselmusmiehenä, katselmuksen toimittamista työlle.
En muistutakaan hakijaa siitä, että uudisrakennuksen asuinhuoneet ovat tarkin
desta louvatavat ennenkuin ne jätetään asuttaviksi, sillä että niissä asuminen
Terveystalutarkunnan esityksestä kieltää siksi kuin huoneet ovat tarpeettomaksiksi
ol. luistettina.

Julistettim
Mitaⁿ Toas Tulce möthum palle-
HH

raheimmuaseen, jusei Maunna
jaini Raahenalle, jomba rad.
paiton asia tiron' paiton m.
puoltamaan anomuksen kviit.
syntien, paba' paitii, juna ta.
pauksessa stia Raahena vah.
vitan piirustaset, puitoli kos.
pae paiterakennusta, asfaltti.
pajeria paitettavaksi vori.
paitin paitamissuineena, ja
jusei Maunna paitin pait.
puoltamaan kabitjan anomus.
Ta stia ^{raheimmuaseen} paitettii
paiton. jaitettii.



N:o 50

J. N. 24

Katselmuskirja.

Tuona 1918 heinäkuun 18 päivänä toi.
mittivat allekirjoittaneet rakennuskat.
selmusmiehet Yhteiskirjapaino Osakeyhtiön
anomuksesta tonttia N:o 14 Dagmarinkadun
vanella korttelissa N:o 409 tässä kaupungissa,
kaupungille vahvistetun rakennusjärjestyk.
sen 61 §:n säädetyn katselmukseen, ollen
tilaisuudessa läsnä tontin omistaja raken.
nuosestari Mri Niiniluodon kautta, jota
vastoin rajanaapurista korttelissa, jotka
olivat katselmukseen kutsutut, ei kukaan
ollut saapuvilla tulle.

Toimituksessa esitettiin katselmusmiehiltä
kaksi tarkoitusta varten kolmessa kappaleessa
laadittua piirustusta, ja havaittiin näistä
asiakirjoista rakennushankkeen tarkoitavan
paima toimeen seuraavii pääuusrakennus
ja rakennuksenmuutostöitä, ja on Yhteisten
rakennusten Ylläpäättäminen tammikuun 12 pa.
vänä tarkastanut ja hyväksynyt fasaadi
piirustuksen sijatulle rakennukselle.

Vi seuraavat muutusrakennukset, nimittäin
a) kellarikerroksessa: ikkunan kiinnipanon
parantamisen laittamisesta, muutamien ikkuna

den ja oven luttamista ota arvaten nahu
 tukien rautoluttamista ja
 k) osummalleen kerskettä; on alkuniden ja
 oven luttamista, heidän luttamunnen sika
 puku - ja suokallukuvosen ynnä mittaavista
 men luttamista. Heun myös rautaluttavien sa
 mueluttamista, ota
 2) rautemittava forin kerskettä arvata
 etien, huihtum, kentalome, latome, pu
 ja suokallukuvone, kerskettihuum ota mika
 mukava.

laetigipennis *de Steingard* *from yfda*
D. v. Hall *from yfda*
laetigipennis *de Steingard* *from yfda*

Sij. A # 24

Helsingin kaupungin
Maistraatti.

Täten saan nöyrimmästi anoa
Maistraattia lupaa tehdä tontille
n:o 114 Dagmarinkadun varrella korttelissa
n:o 409 tässä kaupungissa rakennettavan
rakennuksen kattolistat juusta sekä
vesikaton kattamisaineena käyttää as-
falttijaperia, koska kattopeltiä ei ny-
kyään ole saatavissa. Oijattu raken-
nus tulee lähimmässä tulevaisuuden-
sa korotettavaksi kolmella kerralla.
Täten nyt tehtävät kattolistat ja ve-
sikatto tulevat väliaikaisiksi. Mui-
käänlaista varaa tästä ei naapurira-
kennuksille ole, sillä naapuri tontit
ovat nykyään rakentamattomia jivät-
kä luultavasti tule rakennettaviksi.
Kaan pöytäkuin tämä rakennus
tulee korotettavaksi.

Helsingissä 18 päivänä heinäkuuta 1908
Hans Lindström

Sign. Kalin 1895

Lärn emend för möbler-
skäpningen Karl, Kalin för-
ordade byggnaden, Kapt. Kal-
Lärn an

all om tillstånd till eldstad förändring
N:o 17 vid Karl i kvarteret N:o 308
Lärn stad & bostadsvillatomten N:o sta an under-
de område i enlighet med för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
upplär ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
Magistraten inlämnade följande ändringar, nämligen:
1:o. Utdrag ur drätselkammarens i staden den
er § tillkomna protokoll, utvisande att kammaren för sin del allaredan bifallit
enda ansökan, och

2:o. Ett sålydande syneinstrument:

(Se sign. C.)

upplästes och jämfördes med de inlämnade ritningarna, hvarå sökanden sökande-
ombudet tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner de tillämnade eldstad förändringarna icke

stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande byggnadsordning af den
1895. 8 maj 1895

var skäligt de inlämnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse vid utförande
föra angifna arbeten med i syneinstrument
inlämnade ritningar hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af sagda
ritningar, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det
andra exemplaret kommer att till förvar öfverlämnas till Magistratens arkiv. Emellertid
ger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att afsynig af
rumma enligt föreskrifterna i förenämnda byggnadsordning af den 3 maj 1895 bör
grundmuren till de tillämnade eldstäder, blifvit uppförd, men innan själva
eldstäden, blifvit inrättade, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar
som byggnadssyneman, anhålla om afsynig af arbetet. För öfrigt vorder sökanden
stad därom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fuktighet väl upptorkas
och de till beboende upplätas, vid äfventyr att slikt upplåtande kan på hälsövars-
dagens framställning varda, intill dess rummen behörigen upptorkats, förbjudet
gädes.

HELSINGFORS STADS
BYGGNADSINSPEKTIONSKONTOR

Helsingfors, den 21 augusti 1918.

—o—

N: 51.

H. C. 25

År 1918 den 21 augusti förrättades å Protokollsekreteraren Karl Malin tillhörande gården å tomten N:o 17 vid Andra linjen i kvarteret N:o 308 af denna Helsingfors stad sådan syn, som föreskrifves i § 65 af den för staden gällande byggnadsordning.

Vid förrättningen erfors, efter skedd granskning af ritningarna, att med ansökningen afsågs eldstadsförändring omfattande:

rifning af 7 kakelugnar samt uppförande af 7 nya hällkakelugnar i bottenvåningen, rifning af 10 kakelugnar samt uppförande af 10 nya hällkakelugnar i 2:dra våningen.

Då skäl till anmärkning förekom hvarken till följd af de å ritningarna angifna konstruktionernas hållbarhet eller iakttagande i öfrigt af byggnadsordningens föreskrifter, men då vid synetillfället observerades att särskilt ångrör icke var inrättat för en del af de å ritningarna angifna nya hällkakelugnarna, så förordas bifall till ansökningen under vilkor att bestämmelserna i § 106 af den för staden gällande byggnadsordningen blifva följda. Helsingfors som ofvan.

Indrag Malin

Sign. Piltkainen # 26.

Maistraatilta on pentti Eini Kari Pilt-
kainen,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaistuottamusta, anonut lupaa saada
tässä kaupungissa harjoittaa ~~Ma~~ kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt
kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa
Maistraatin kaupungin ~~pika~~ kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin
myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen
ole tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä
kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Opige of van gitechende opoli-
tunen quassas kunne ass. vid de
ständer, som beträffande dem a
hys kauri under ständeras
tillhys glaredan vid Rapt. Rutebunder.

#23
Friedrichs K. d. B. 2747 eller
Landshöfvingens i Rant regeringsresolution
of den 13 iakttagne juli d. 1686, han-
tygonen Ragn. annuallais iakttagne
med Stadspalmatöriges Rantöriges av
egit ständ i anledning of Rantöriges
stagn till följning of den för Rantöriges
inrättning fastställda provisoriska
rätter.
Lignieras av antenualas av
Stadfe rumma till Ragn. Rantöriges
Rant del Fulle i staden affordale
ständer, bevarer Ragn. Rantöriges
Rant; av ställe de årsade ständer. (Rantöriges)
den Rantöriges Rantöriges Rantöriges
till Landshöfvingens Rantöriges. Rantöriges.
Rantöriges.

#24.
Ragn. Rantöriges

Rantöriges
Rantöriges
Rantöriges

X/ind.
a. Davis & Co.

7:25?
(Fin. Martin)

X/ind.

Fin. Piddarman
Pannamantlet (Ha.)

Tables at 12. m.

By J. J. J. J.
By J. J. J. J.

Justerat, den 28 aug 78
Jon Haastman

Ar 19 / 8 den 26 augusti,
på en dag närvaro i Magistraten i Helsingfors
efter handläggningen af polismålen politiborgmästaren
Jon Haastman, justitierådmannen

samt politiråd-
männen von Kruuning och 4 p. politiråd-
männen Kinninen, som
förläsa följande protokoll.

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.

Protokollet för den 24 juni 1878 angående
inlämnades till justering.

§ 2.

Den under en längre tid
ingen af stadsfiskaleren hänsädes
infunnit sig till de Ågren samman-
träden, vilka biten förminskas
med handläggas, berett Ågren
afse till stadsfiskeriambietet
erinnar om att fiskal borde
vil pånunda sammanträden
påvara. Antecknades.

Prof.

from len
frequency no
ground of full-
mass!

Gata	N:o	Gårdens ägare	Anmärkta bristfälligheter.
Mariegt.	1	I stadsdelen Statsverket (Högvakten)	Körbanan vid Kancelikajen bör repareras
"	4	D:o	Gångbanan bör repareras
"	15	Kammarrådinnan Rosa Palmros arfv.	Rännstenskanten bör repareras
"	17	Hushållsskolan	Körbanan bör repareras
"	19	Fast. A.B. Mariegatan	
"	19		d:o d:o
"	23	Statsverket	Gångbanekanten bör repareras
Konstantinsg.	3	Fast. Ab. Stoa	Kranhatt sänkes
"	8	Änkefru Katy Furu- hjälm	d:o d:o och gångbanan repareras
"	11	Änkstatsrådinnan Kris- tina Margunoff	Fasaderna af huset målas
"	23	V. Hårareshöfd. J.V. Kahiluoto	
Manegegatan	3	Fast. A.B. Elisabet	Gångbanan repareras
Norra Kajen	8	Fast. A.B. Fredsgatan	Kranhatt sänkes
		7	Gångbanekanten bör repareras

4 Gengatan	3	Ankefru Augusta Garoff Gångbanekanten bör repara- reras
4 Kristiansgatan	8	Handlanden E.V. Ljback KÖrbanan bör repareras
4 "	9	Asunto O.Y. Rentavuori Gångbanan och KÖrbanan böra repareras
4 "	14	Byggm. Otto E. Lund KÖrbanan bör repareras
4 "	16	Gårdsäg. Herman Silvan å:o å:o
4 "	17	Asunto O.Y. Kristian- inkatu 17 Kranhätt sänkes och gångbanekanten repareras
4 "	19	Gårdsäg. O.V. Ahlsteit KÖrbanan repareras och kranhätt sänkes
4 Fredsgatan	8	Arkitekt V.G. Palmqvist Fältstensbeläggningen m.fl. vid rännstenskanten bör repareras
4 "	10	Asunto O.Y. Maariank. Kantsten i gångbanan N:o 14 bör sänkas
4 "	15	O.Y. Pientäre Gångbanan repareras och höjes i anslutningen till granntomten
4 "	18	Ryska kyrkan Kantstenen riktas och gång- samt KÖrbana re- pareras
4 Kyrkogatan	5	O.Y. Talola Kranhätt att sänka å:o å:o
4 "	12	Fröken Lucina Hagman och kantsten vid port- gången bör sänkas
4 Rindaregatan	6	Alexanders Universi- tetet Kranhätt bör sänkas Gångbanan bör repareras
4 N. Esplanadg.	1	Statsverket
4 "	3	Öfverste Hugo Standert- skjöld å:o å:o

4 N. Esplanadg.	5	A.B. Hammpalatset Gångbanan bör repareras, kranhätt sänkes och fa- saden målas
4 "	9	Artisten O. Kleineh Gångbanan bör repareras
4 Nikolaigatan	6	Statsverket KÖrbanan repareras
4 "	9-11	Ständerhuset Gångbanan repareras
4 "	19	Ingeniörskan Elna Trouppe å:o å:o
2 4 Ant.	10-12	Gamla och Nya Klini- ken KÖrbanan omläggas med tuckad sten
4 "	16	O.Y. Nikolaink. 16 Gångbanan repareras och kranhätt sänkes
4 "	29	Restauratören John Osolin Gångbanan repareras
4 Brobergsgatan	10	Enkefru Katarina Reitz Kranhätt sänkes
4 "	14	Professor Arthur af Forsells Gångbanans östra del omlägges och kranhätt sänkes
4 "	16	Proviantmagasinet Gångbanan repareras
4 "	18	Maexmontans Spritfabr. Gångbanan och kantsten repareras
4 Unionsgatan	29	A.B. Gångbanan i hörnet af Nikolaikyrkan Senatstorget repareras
2 4 Unionsgatan	38-40	II stadsdelen Ryska Hospitalet Kranhättar böra sänkas
4 "	28	Privatbanken i Hel- singfors A.B. Gångbanan repareras
4 "	30	Handl. S. Wuorio å:o å:o
4 "	32	Nordiska Aktiebanken å:o å:o
4 N. Esplanadg.	21	Sedmigradskys Småbarns- skola Gångbanan och rännstens- planken böra repareras

✓ N. Esplanadgt.	23	Konsul Karl Seiden- sohnurs arfv.	Fasaden bör målas		
✓ "	25+27	Kommunalrådet F. V. Grönqvists arfv.	Gångbanan och kÖrbanan bÖra repareras		
✓ "	29	A.B. Hotel Kämp	Gångbanan repareras		
✓ "	35	Gärdeäg. A.F. Johans- son m. fl.		å:o	å:o
✓ "	39-41	A.B. Centralgatan O.Y.		å:o	å:o
✓ Fabiansgatan	16	Föreningsbanken i Fin- land	Körbanan hÖjes vid vattenposten		
✓ "	29	Helsingfors Aktiebank	Gångbanan bör repareras		
✓ Alexandersgatan	36	Föreningsbanken i Fin- land	Gångbanan repareras		
✓ "	9	Osuusliike Elanto		å:o	å:o
✓ "	38	Föreningsbanken i Fin- land		å:o	å:o
✓ Glogatan	3		Kantsten vid portgÅngen hÖjes och gångbanan re- pareras		
✓ Alexandersgatan	40	Kansallis Osake Pankki	Gångbanan repareras		
✓ "	44	Palovakuutus O.Y.			
✓ Mikaelsgatan	3	Pohjola		å:o	å:o
✓ "	5	KÖrens J.F. Lundqvists arfv.		å:o	å:o
✓ Alexandersgt.	13	Byggnads.A.B. Central		å:o	å:o
✓ "	46			å:o	å:o
✓ Mikaelsgatan	4			å:o	å:o
✓ Alexandersgatan	15	Fast. A.B. Atlas		å:o	å:o
✓ "	46	A.B. Alexandersg. 48		å:o	å:o
✓ "	50	F.L. Lithonius arfv.		å:o	å:o
✓ "	17 A	Suomen Kauppa Pankki O.Y.		å:o	å:o

✓ Alexandersgt.	54	A.B. City	Gångbanan repareras		
✓ "	19	Fast. A.B. Hermes		å:o	å:o
✓ Hagasundsgatan	2	D:o		å:o	å:o
✓ "	4	Handl. Julius Tallberg	Stenbeläggningen vid portgÅngen i gångbanan hÖjes, och kranhatt sänkes.		
✓ "	5	Aterneum	Gångbanan repareras		
✓ Mikaelsgatan	8	Urmakaren E.J. Aikalas arfv.		å:o	å:o
✓ "	7	A.B. Agros	Kranhatt sänkes		
✓ "	9	Handl. Nikolai Tirkko-	Gångbanan vid vatten- rÄnnan hÖjes och gång- banan repareras		
✓ Regeringsgt.	15	nen			
✓ "	12	Kronol. J.V. Forsten	RÄnnstensplanka saknas och gångbanan repareras		
✓ Glogatan	8			å:o	å:o
✓ Regeringsgatan	15	O.Y. Hallituskatu 15	Gångbanan repareras		
✓ Glogatan	7	A.B. Lilius & Hert- berg O.Y.		å:o	å:o
✓ "	8	Osuusliike Elanto	Gångbanan omlägges		
✓ Fabiansgatan	37/39	Ryska Hospitalet	Gångbanan omlägges med kantsten och körbanan repareras enl. anvis- ning af Byggnadskontoret samt kranhatt sänkes		
✓ Trälgårdsgatan	2	D:o		å:o	å:o
✓ "	4	Helsingfors stad	Gångbanan repareras		
✓ "	6	Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys	Gångbanan repareras		
✓ Vilhelmsgatan	7	Suomen Osuuskauppo- jen Osuuskunta		å:o	å:o, porten gÖres ny och fasaden målas

4 Mikaelsgatan	23	Fru Laina Lundgren	Gångbanan repareras
4 "	19	O.Y. Mikonkatu 23	d:o d:o
4 "	17	A.B. Mikaelsgatan 21	d:o d:o
4 "	15	A.B. Mikaelsgatan 19	Körbanan repareras och kranhatt sänkes.
2 Brunnsgatan	10	Finska Statsjärnvägar- na	Körbanan repareras och gångbanan vid vattenrännan repareras
4 E. Henriksgratan	13	Kiint. O.Y. Heikin- katu 13	Stenhuset uppsåts vid paradtrappan och sockeln likaså

III stadsdelen

4 Skillnadsstorget	2	A.B. K.M. Brönäin O.Y.	Gångbanan repareras
4 Luuvigsgatan	3-5	Enkefru Ada Öhrnberg	d:o d:o
4 Högbergsgatan	41	A.B. Högbergsgatan 41	Kranhatt sänkes
4 "	43	Stadsbiblioteket	d:o d:o
4 Skillnadsgratan	13	Fastighetsbanken 1 Finland A.B.	Gångbanan repareras och kranhatt sänkes
4 "	11	Osakeyhtiö Tenhua A.B.	Gångbanan repareras
4 "	3	A.B. Skillnaden O.Y.	Asfaltbeläggningen vid vattenrännan höjes
4 Georgsgatan	3	Försäkrings A.B. Sala- manåra	Gångbanan och rännsten- kanten vid portgängen repareras
4 Högbergsgatan	27	Fast. A.B. Mars	Gångbanan repareras
4 L. Robertsgatan	8	d:o d:o	d:o d:o
4 "	5	Fast. A.B. Neodorus	Kranhatt sänkes
4 Högbergsgatan	28	Änkeingeniörskan Agnes Stenberg	Stuprännan repareras
4 Kasärngatan	26	Fast. A.B. Kasärngt. 26	Fältstensbeläggningen i gångbanan repareras

4 Kasärngatan	28	Gårdsägaren K. Laiho m. fl.	Gångbanan repareras
4 "	32	Elektricitetsverket	Vattenrännan ett reparera
4 "	36	H:fors Telefonförening	Gångbanan vid portgän- gen repareras
4 "	42	Civilstatens Änke- och pupillkassa	gångbanan repareras
4 ost. "	25	Änkesenatorskan Olivia af Björkestens arfv.	d:o d:o
4 S. Esplanadgt.	12	Wasa Aktiebank	d:o d:o
4 Unionsgatan	10	Tyska Vägöfrenhets- föreningen	Körbanan repareras
4 "	9	Änkeintendentskan	Gångbanekanten och
4 Västra Kajen	8	Mary Sammarks arfv.	plåten å vattenlisten repareras samt stenbe- läggningen vid en tele- grafstolpe repareras
4 "	4	Gårdsägar K.J. Rönman	Rännstensplanen göres ny
4 "	22	Fast. A.B. Unionsgatan 22	Gångbanan repareras
4 N. Magasinsgatan	1	Nobels Petroleumim- port A.B.	Körbanan repareras
4 V. Kajen	14	A.B. Helsingfors Sa- luhallar	Asfaltbeläggningen å gångbanan repareras
4 "	16	Kommerserådet V. Ek	d:o d:o
4 "	18	Handl. Ernst Danska	d:o d:o
4 Skillnadsgratan	2	IV stadsdelen Statsverket	Gångbanan repareras
4 Georgsgatan	2	D:o	d:o d:o
4 "	4	Enkeforstmästarinnan Hilma Svanström	Gångbanan och körbanan repareras

<i>W</i> V. Henriksgatan	6	Filosofiemagistern A.R. Frenckell	Asfaltbeläggningen i gångbanan repareras
<i>2</i> Boulevardsgatan	8	Finska Fruntimmers- skolan	Gångbanan repareras
<i>Mila</i> "	10	Enkefriherrinnan Ar- mida de la Chapelle	d:o d:o
<i>J</i> "	20	Svenska Fruntimmers- skolan	Asfalt- och fältstens- beläggningen å gång- banan vid portgången omläggas.
<i>4</i> "	22	Fast. A.B. Boulevars- gatan 22	Gångbanan repareras
<i>4</i> "	26	Fast. A.B. Boulevardis- gatan 26	d:o d:o
<i>2</i> "	21	Statsverket	Halvå gatukoreet i hör- net omläggas med nubb- sten
<i>?</i> "	29	D:o	Rännstensplanka saknas
<i>ort.</i> Andregatan	41	Maskinisten Bivard Selin	Stuprännor och vatten- rännor samt gångbanan repareras
<i>4</i> "	28	Filosofieäkt. Henrik Ramsey	Gångbanan repareras
"	39	Enkefru Kristina Hell- man	Asfalteringen å gång- banan omläggas.
<i>2</i> Sandvikegatan		Garnisonsjukhuset	Planket, stuprännor och gångbana repareras
<i>4</i> Abrahamsgatan	33	Änkefru Olga Grönlund m. fl.	Rännstensplanka sak- nas
<i>4</i> "	30	G.F. Karells sterbhus	Rännstensplanka saknas och fasaden målas

<i>4</i> Andregatan	28	Änkefru Charlotta Lindfors	Rännstensplanka saknas
<i>4</i> Fredriksgatan	30	A.B. Kone O.Y.	Stuprännor repareras
<i>4</i> V. Henriksgatan	12	Hofrådet G.L. Toppe- lius	Gångbanan repareras
<i>4</i> "	14	Fast. A.B. Luna	d:o d:o
<i>4</i> Wladimirsgatan	1	Ingenjören Niklas Järnefelt m. fl.	d:o d:o
<i>4</i> "	4	Svenska Metodist- Episkopala församl.	d:o d:o
<i>4</i> Georgsgatan	25	Asunto O.Y. Jukola	Stuprännor och gångbana repareras
<i>4</i> "	26	Änkeaptensken Edla Lindhölm	Stuprännor repareras
<i>Wladimirsgatan</i>	9	O.Y. Wladimirinkatu	
<i>4</i> Annegatan	24	A.B. Borgmästar J.A. Thes- leff <i>Karl Packalen</i>	Gångbanan repareras Gångbanan och locket öfver en källarglugg repareras
<i>4</i> Wladimirsgatan	23	O.Y. Veljekset	Fasaden målas
<i>2</i> "	28	Fröken Irene Bäckman	Byggnaden och planket målas
<i>4</i> "	37/43	Statsverket	Fasaden putsas och stup- rännor repareras
<i>4</i> "	40	Gårdsäg. Joh. Degerth	Stuprännor repareras
<i>4</i> "	42	Änkefru Heavig Nyberg	d:o d:o
<i>4</i> "	44	Gårdsäg. H.V. Mang- ström	Körbanans miät omläggas och paradiörr målas
<i>4</i> Eriksgatan	25	Änkefru Ida Svensson m. fl.	Körbanans miät omläggas, gångbanan repareras och kantsten riktas
<i>4</i> Wladimirsgatan	45		
<i>4</i> Abrahamsgatan	9	Änkefru Agate Stenroos	Stuprännor repareras

Wladimiregatan	50 b	Handl. H. Semenoffs k.k.massa	Miåten af körbanan och stuprännor repareras
"	55	Disp. Josef Sch�nholtz	Miåten af körbanan omlägges
"	54	A.B. Sparfven	Gångbanan och körbanan repareras.
"	56	A.B. Vesij�htollike O.Y.	Gångbanan och stuprännor repareras.
Sanvikskajen	5	Voinvientiosuusliike Valio	Körbanan b�r omlägges, gångbanan och stuprännor repareras.
Erikskatan	17 a	Sanvikens Spritfabriks A.B.	Gångbanan repareras
Repslagaregatan	8 b	<i>Oy O. Dahlberg</i> A.B. Grenvall	Gångbanan, stuprännor, rännstensplanka och adressnummer repareras.
Erikskatan	43	Enkefru Hilda Lindberg	Stuprännor repareras.
"	44	O.Y. Elomaa	Stuprännor repareras och fasaden målas.
"	33	Fil.k�n�. Alex Savon m. fl.	Gångbanan repareras.
"	29	A.B. Helsingfors Papyrus och H�lsfabrik	Rännstensplanka saknas.
"	23	Fru Maria Emilia Holmsten	Stuprännor repareras och fasaden målas.
"	21	Fabrikanten O.J. Lilja	Par�dd�rren till tr. C målas, stuprännor repareras.
Albertsgatan	35	Faktor Otto Lindstedt	Gångbanan repareras och rännstensplanka utlägges.
Lappvikskv�ren		Vattenkiosk	B�r målas.

Erikskatan	16	As. O.Y. Lärkan Bost. A.B.	Stuprännor böra repareras
Erikskatan Fredrikskatan	hörnet	Stadens gasverk	Resten af en afbruten lyktstolpe b�r undan- skaffas
"	51	Handl. Nikolai Nyström	Fasaden målas
Erikskatan	13	d:o d:o d:o d:o	
"	9	O.Y. Yrj�l�	Stuprännor böra repareras
Simonskatan	8	Raittiustalo O.Y. Koitto	Asfaltbeläggningen � gångbanan omlägges och adressnummern målas
Folkskolegatan	1	A.B. Annegatan 32-34	Stuprännor repareras och porten målas
Fredrikskatan	57	Vaktm. G.A. Ekholm	Stuprännor repareras
"	59	K.G. Eriksons arfv.	Kranhatt sänkes och gångbanan repareras
Folkskolegt. Fredrikskt	hörnet	Vattenledningsverket	Trenne kranhattar böra sänkas
Malmgatan	16	K.R. Astr�ms	
Malmbrinken	3	arfv.	Stuprännor repareras
"	4	G�r�s�garen G.A.	Gångbanan omlägges samt körbanan och stuprännor repareras
Malmgatan	18	Tolkkila	
"	32	O. Y. Kamppi	Körbanan repareras
"	38	Asunto. O.Y. Malmivaara	
"	40	Asunto O.Y. Raide	Stuprännor repareras Körbanan och stuprännor repareras samt rännstensplanka utlägges

4 S. Järnvägsgr. 20	Ingeniör Arne Dahlström	Stuprännor repareras och rämnstensplanke utlägges	
Arbetaregatan 4	Gårdsäg. Arvid Wikström		d:o d:o
4 " 6	Änkefru Karolina Jansson	Stuprännor repareras	
✓ Barnhemsgatan 7	Handl. V. Falins arfv.	Stuprännor repareras	d:o d:o
4 " 9	O.Y. Anttila		
4 " 3	Ingeniörskan Jenny Kiikka	Gångbanekanten repareras	
4 " 1	Gårdsäg. H. Böning	Gångbanan omläggas, stuprännor repareras, rämnstensplanke utlägges och sockeln å gatubyggnaden repareras	
4 Gräsviksgt. 10	Änkefru Alma Wirtanen	Gångbanan repareras och rämnstensplanke utlägges.	
4 Kyrkogårdsgatan	Maria sjukhus	Ommakadamisering af kÖrbanan	
3 Salomonsgatan	Åbo kasärn	Ett lock på ett rör i kÖrbanan göres nytt och kÖrbanan repareras	
<u>5:te stadsdelen</u>			
4 Råbergsgat. 18	Änkefru Math. Eklund	Stuprännor repareras	
4 " 16	Ajurién Asanto O.Y. Punavuori	Gångbanan och stuprännor repareras	
4 " 14	V. Hårdsg. Artur Sundström	Gångbanan repareras	
4 Stenhuggareg. 1	Fröken Aina Borgström	Stuprännor repareras	
4 " 2	Byggn. tekn. Emil Ekegren		d:o d:o

Stenhuggareg. 3	Änkefru Hanna Staudinger	Stuprännor repareras	
2 St. Robertsgt. 52	D:o d:o	d:o d:o	
4 " 41	Boktryckeriäg. Carl Aug. Heinze	Gångbanan repareras	
4 Albertsgatan 17	Fast. A.B. Albertsg.		
17		d:o d:o	
4 " 19	Fast. A.B. Albert	d:o d:o	
4 " 26	Änkefru H. Bäckströms arfv.	Stuprännor repareras	
✓ Nyländsgatan 26	Kapten A.M. Bajakin	d:o d:o	
2 " 19	Svenska Fruntimmersskolan	KÖrbanan repareras	
4 " 15	Konsul Robert Mattsson	Gångbanan repareras	
4 " 10	Kustannus O.Y. Otava	Måten af kÖrbanan repareras	
4 " 13	Byggn. A.E. Bjurström	d:o d:o	
4 " 11	J. Simelii arfv. Boktryckeri A.B.	KÖrbanan repareras	
✓ " 8	Statsrådet A. Jeffermows arfv.	Stuprännor repareras	
✓ " 4-6	Fru Sofia Sjöstedt	Gångbanan, porten och stuprännor repareras	
4 St. Robertsgt. 3.5.7	A.B. Novoritu	Kranhatt sänkes	
4 " 26	O.Y. Iso Robertink.		
26		KÖrbanan repareras	
4 St. Robertsgt. 21	Talldetakom Koru O.Y.	Gångbanan och stuprännor repareras	
4 " 28-30	Senator Aug. Hjelt	Stuprännor repareras	
4 Fredriksgatan 26	O.Y. Lehtolinn	d:o d:o	
4 St. Robertsgt. 36	Änkefru Vilhelmina Nordström	d:o d:o	
4 " 38	Tullvaktm. Gustaf Lönnqvist	d:o d:o	

✓ St. Robertsgt.	42	Änkefru Mimmi Toivonen	Stuprännor repareras
✓ Albertsgatan	15	O.Y. Iso Robertink. 46	Gångbanan repareras
✓ Albertsgatan	13	Handl. O.M. Frick	Gångbanan och stuprännor repareras
✓ Råbergsgatan	12	Gårdsäg. Huvi Tuiskunen	Gångbanekanten och stuprännor repareras
✓ Bangatan	19	Bostads A.B. Bangatan 19	Stuprännor repareras och rämnstensplanka utsättes
✓ " "	21	Stadsrådet Th. Rein	Porten målas och rämnstensplanka utsättes
✓ Annegatan	4	Gårdsäg. Fabrike A.B.	Stuprännor repareras
out " "	1	Finland Normal	Porten och stuprännor repareras
✓ " "	7	Åkaren Frans Olin	Stuprännor repareras
✓ " "	5	Änkefru Josefina Kjellberg	Porten repareras
✓ " "	3	Fil. mag. Knut Söderström	Gångbana och kurbana repareras
✓ Sjömansgatan	11	6:tte stadsdelen Högre Svenska Handelsläroverkets byggnads A.B.	Kurbana makadamiseras
✓ " "	6	Gårdsäg. John Adolph	En del af kurbana makadamiseras och en del lägges med fältsten. Rämnstensplanka utsättes
2 " "	13	Statsverket	Måten af kurbana repareras
✓ " "	8	Gårdsäg. E. Lindqvist	Gångbanan repareras

✓ Sjömansgatan	15	Klant. O.Y. Tikka	Gångbanan och kantsten repareras + planhet + g. med kurbana
✓ " "	10	Slöjdskolle Öreständaren Mårten Ingman	Gångbanan repareras
out " "	19	Änkefru Emelie Jakobson	Gångbanan och stuprännor repareras
out " "	17	Fröken Marie Jansson m. fl.	Stuprännor repareras
✓ " "	21	Byggn. Felix Olander	Stenfoten repareras
✓ " "	20	Handl. Gustaf Sundman	Gångbanan repareras
✓ Styrmansgatan	11	Handl. K. Weijola	Gångbanan och stuprännor repareras
✓ Båtsmansgatan	25	d:o d:o	Stuprännor repareras
✓ Sjömansgatan	38	Änkefru Maria Noräman	Gångbanan, kantsten och stuprännor repareras
out Docksgatan	7	A.B. Docksgatan 7	Stuprännor repareras
✓ Styrmansgatan	10	Gårdsägaren Johan Hellesteit	Gångbanan och stuprännor repareras
✓ " "	5	Gårdsägaren J.A.	Gångbanan repareras
✓ Båtsmansgatan	24	Ceterman	Gångbanan repareras
✓ " "	23	Työväsen O.Y. Kasvi	Gångbanan repareras och en vattenränna sänkes
✓ Värfvaregatan	4	A.B. Båtsmansgatan 18	Gångbanan repareras
✓ Båtsmansgatan	21	Fru Sofia Thomasson	d:o d:o
✓ " "	19	Gårdsäg. E.A. Saari-luoto	Stuprännor repareras
✓ " "	15	Direktör Gustaf Grahn	Gångbanan repareras och rämnstensplanka utsättes
✓ Albertsgatan	6	Marieföreningen	Stuprännor repareras

u Albertsgatan	3	Med. lio. Elv. Ground- stroem m. fl.	Stuprännor repareras och rännstensplanka utskiftas
u Skepparegatan	8	Ingeniör H.J. Byman m.fl.	Gångbanan repareras d:o d:o
u " "	39	Gårdsäg. K.F. Dahl	Butiklådren i hurnet
u Jägaregatan	15 b	Kiint. O.Y. Seppo	målas
u Skarpskyttegatan	15	A.B. Johanneevägen	Stuprännor repareras och adressnummer utskiftas
u " "	13	Ingeniör Niklas Jär- nefelt	Stuprännor repareras
u Nykyrkoströmen	1	O. Y. Tarkkaampujan	d:o d:o
u Skarpskyttegt.	9	Katu 9	d:o d:o
u " "	10	Smed. G. S. Lönnqvists arfv.	d:o d:o
u Högbergsgat.	8	O.Y. Korkeavuori	d:o d:o
u " "	11	Fröken Sofia Söderström	Stuprännor repareras
u Skarpskytteg.	4	Frederika Lindroos arfv.	d:o d:o
u " "	2	Gårdsäg. Clas Långströms arfv.	d:o d:o
? Kasärngatan Observatoriegat		Kirurgiska sjukhuset	Gångbanan och kurb- nana repareras, ka- sten riktas hvarje vattenrännorna i banan borde föres med plankor Gångbanan repareras
u Kasärngatan	18	O.Y. Rippe	
u Högbergsgat.	7	Ankefru Sofia Schinder m. fl.	Stuprännor repareras
u " "	1	Past. A.B. Makrillen	Gångbanan repareras d:o d:o
u " "	2	Kiint. O.Y. Mulla	d:o d:o
u Smålgatan	7	Past. A.B. Silensvansen	Stuprännor repareras
u Fabriksgatan	25	Ankefru Maria Oljemark	

u Fabriksgatan	27	Gårdsäg. Johan J. Eklund	Gångbanan och stup- rännor repareras
u Munkholmsgt.	10	O.Y. Munkkisaarenkatu	10 Husbstensbeläggningen vid portgängen omläg- ges
u " "	6	Fru Maria Lindström m.fl.	Gångbanan repareras
u Fiskaretorget	3	A.B. Sanavikens Skepps- docka och Mek. verkstad	d:o d:o
u Artholmsgatan		Låd- och Trävaru A.B. o. Fabr. kv. 178	Håfors Lådfabrik A.B. Planket bör repareras
u Artholmsgt.	5	Peppershandl. H. Geidel	Stuprännor repareras
u Docksgatan	4 a	Frök. Sigrid Ohberg	d:o d:o
u " "	4 b	Maskinist Valerian Eriks- son	d:o d:o
u " "	3	Ankefru Betty Knief	Gångbanan repareras och adressnummer anbringas
u Ehrensvarusv.		Vattenledningsverket	Locket å en vatten- post i hurnet af Vecksellvägen re- pareras
u Fabriksgatan	19	As. O.Y. Koivu	Stuprännor repareras och adressnummer an- bringas
u Villagatan	7	As. O.Y. Auma	Gångbanan repareras d:o d:o
u " "	4	A.B. Villagatan 4	d:o d:o
u Kaptensgatan	14	Familje Byggn. A.B.	Stuprännor repareras
u Fabriksgatan	9	Handl. H.V. Schalin	
u Ankargatan	3	Joräbrukarenes i Finland Centralandelslag Labor	Gångbanan repareras

✓ Kronbergsgt.	1	A.B. Aeolus	Körbanan repareras
✓ " "	5	Rakennus O.Y. Kontio	Gångbanana repareras
✓ " "	11-13	Kiint. O.Y. Ahanko	Västra gångbanan omläggs till nyliga delar
✓ Lotsgatan	3	A.B. Friberg	Gångbanan repareras
✓ " "	5	Past. A.B. Bol	d:o d:o
✓ Kämpansgt.	13	Työvä. As. O.Y. Tuki	Körbanan repareras
✓ " "	12	O.Y. Linna	d:o d:o
✓ " "	11,9	Byggm. E. Lietzen	d:o d:o
✓ " "	10,8	Ing. A.V. Schiberg	d:o d:o
✓ " "	7,5	Past. A.B. Olofsborg	d:o d:o
✓ " "	4	O.Y. Kolmio Past.A.B.	d:o d:o
✓ Slottsgatan	3	Sailor Home	Gångbanan repareras
✓ Lotsgatan	10	A.B. Nuorma O.Y.	d:o d:o
✓ Gurielgatan	9	Rak. O.Y. Wellamo	d:o d:o
✓ Maringatan	6	O.Y. Katajisto	d:o d:o
✓ V. Helsingatan	5	A.B. Aeolus	Körbanan ommakadamiseras
✓ " "	7	Brukspatr. Aug.	
✓ " "		Keirknens arfv.	d:o d:o
✓ " "	9	A.B. Home	d:o d:o
✓ " "	11	Firmen Gustav Paulig	d:o d:o
✓ Maringatan		Marinkesinot	d:o d:o
<u>10, 11, 12, 13, 14 och 15 stadsdelarna</u>			
✓ U. Chausséen	1 a	A.B. Arena O.Y.	Gångbanan och planket repareras
✓ " "	3	O.Y. Ahto	Vattenränna och stupränna repareras och rännstensplanke utställt
✓ " "	9	Kontorschef B.F. Brenner m.fl.	Stenläggningen i Körbanan vid vattenposten hujes
✓ " "	13	Bryggerilägeraren Aug. Kollanus	Stupränna repareras

✓ Sörnäs Strånväg	1	O.Y. Haka	Körbanan repareras
✓ " "	9-11	Maskin- och Brobyggnads A.B.	Gångbanan repareras
✓ " "	13	O.Y. Kokos	d:o d:o
✓ " "	17	Osuuslike Elanto	Körbanan repareras
✓ " "		Elektricitetsverket	d:o d:o
✓ Svalbogatan	9	As. O.Y. Pääsky	d:o d:o
✓ Flemmingsgt.	10	Affärsman O.E. Tanner	Gångbanan och stuprännor repareras och gångbanekanten läggs med kantsten
✓ " "	6	Åkaren Sulo Suominen	Gångbanan repareras
✓ " "	5	Änkehäradshöfd. Julia Kunninen	d:o d:o
✓ Kristinagatan	5	Handl. Juho Nurminen	Stuprännor repareras
✓ " "	8	Fabr. O.S. Pesonen	Asfaltbeläggningen å gångbanan vid vattenrännor omläggs
✓ " "	3 a	Työväen As. O.Y. Kallio	Stuprännor repareras
✓ V. Chausséen	32-36	A.B. Kammi sjukhus O.Y.	Gångbanan repareras
✓ " "	24	Artillerigården	Körbanan repareras
✓ " "	20	Tekn. Toivo Schiberges arfv.	Körbanan ommakadamiseras
✓ " "	22	A.B. V. Chausséen	d:o d:o
✓ " "	10	A.B. Hesperia O.Y.	d:o d:o
✓ " "	8	Direktör Leopold Lerche	d:o d:o
✓ " "	6	Nationalmuseum	d:o d:o
✓ Cygnæusgatan	8	A.B. Cygnæusgatan 8 O.Y.	Kranhett sänkes
✓ " "	5	O.Y. Museokatu No 5	Midten af Körbanan hujes
✓ Nervaniergat.	1	Asunto O.Y. Kotirinne	d:o d:o

Utom förenämnda bristfälligheter hafva synemännen iakttagit att på särskilda ställen invid spårvägslinjerna gropar

eller ojämnheter i körbanan uppstått afvensom att spårvägske-
normas öfre kant delvis ligga högre än gatans plan och
torie Spårvägs- och Omnibusaktiebolaget i Helsingfors, som ge-
nom ny- eller omläggning af spåret varit orsaken därtill, med
stöd af bestämmelserna i §: 3 mom. b och §: 5 mom. b i kon-
cessionskontraktet mellan staden och bolaget åläggas viltaga
i anledning häraf påkallade åtgärder.

Ytterligare finna svenmännen att de i staden vorande
annonspelarens befinna sig i ett mycket dåligt skick och bor-
de ässamma rengöras.

Helsingfors, som ofvan.

Hr. Hattel

Härmed intygas, att Representanten för
Stads aktiebolaget Kristiansgatan 17
Herr Alex. Lönn, enligt skriftlig öfver-
enskommelse öfverlämnat åt Helsing-
fors stads byggnadskontor att utföra
de å bolagets gatnandel vid gatusy-
nen våren 1918 anvisade reparationer-
na samt att byggnadskontoret ännu
icke hunnit utföra dem.
Helsingfors, den 22 aug. 1918.

HELSINGFORS STADS BYGGNADSKONTOR

R. Wangel
L. f.

K. Seidenschnur #13.

Med anledning af uppmaningen att låta måla fasaden af gården
Fatiensgatan 27 (N. Esplanadgatan 23) får jag värdesamast fram-
hålla följande :

Fasaden har varit målad med oljefärg och måste enligt fackmanna-
utlåtande därför äfven framdeles målas med oljefärg, annars håller
icke färgen. Att färgen å fasaden på en del ställen fjällat ifrån,
har jag redan märkt, men på grund af ofvannämnda omständigheter
ansett det under nuvarande tider, då allmänheten uppmanas att spara
med oljeförråd, vara läst att låta anstå med saken tills vidare;
detta isynnerhet som jag hört att xx men bl. a. i Tyskland till och
med förbudet hussägare att måla fasaderna, för att spara med olje-
färg.

Emellertid har jag sedan jag fick uppmaningen att låta måla
fasaden, vändt mig till en målerifirma och gifvit denna i uppdrag
att på bästa och samtidigt enklaste sätt reparera fasaden. Till följd
af arbetaretrist har firmen i fråga dock icke ännu hunnit vidtaga
med uppdraget, men torde denna vecka påbörja arbetet.

Samtidigt tor jag få framhålla, att om hela fasaden måste målas
grundligt, skulle denna reparation kosta närmare Fmk. 20,000.-
(Tjugatusen)

Helsingfors den 26 Augusti 1913

Karl Seidenschnur

K. Seidenschnur

Huber 2

Aktiebolaget Rob. Huber Osakeyhtiö

FILIALER:

St. MICHEL
FREDERINGSÖAT. 4. TEL. 340

TAMMERFORS
TAVASTGATAN 28. TEL. 478

TAVASTEUS
PÄNIMOGATAN 3. TEL. 349

Cel. 271, 4737, 1309, 5732.

Telegr. adr.: Huber, Helsingfors.

CODE 5TH EDITION A. B. C.

Helsingfors

FILIALER:

WASA
WASAEPLANADEN 18. TEL. 543

WIBORG
REPOLAGATAN 13. TEL. 130

ÅBO
HUMLEGÅRDSG. 9. TEL. 1309

O.S./L.S.

den 24 augusti 1918.

Till Magistraten i

Helsingfors.

I egenskap av ägare till gården Mikaelsgatan 19 hava vi mottagit kallelse att måndagen den 26 augusti infinna oss å Magistraten för att lämna förklaring angående uraktlåtenhet att iordningställa en kranhätt å gatan utanför gården N^o 15 vid sagda gata samt gångbanan utanför gårdarna N^o 15 - 17.

Beträffande kranhatten skola vi ställa oss påbudet till efterrättelse och iordningställa densamma. Däremot har gångbanan mellan de blivande gårdarna Mikaelsgatan 15 och 17 blivit uppriven av stadens arbetare vid nedläggning av rör och kablar å Kaisaniemigatan. Dessutom tillhör den gatudel, varå gångbanan befinner sig, staden, vilken följaktligen även bör iordningställa densamma.

Högaktningfullt

Aktiebolaget ROB. HUBER Osakeyhtiö.

Rob. Huber

Herr Beng Edelman, Skiebovet
 Kihavägen 19 genom dess verk-
 ställande Lineström, ingemmen
 Bertel Huber & Kintenis Rake-
 ghtis' Kaidimkän 13 genom Rakeg-
 timent, hertenen Robert Lofgren.
 I detta boka, hade Rakegaren
 icke något sådant jura och
 indanting af redningsmål sommar.
 Thagisten Rake ingaf följande,
 af ständens byggnadsstyrelsens jura
 intygg.

/S:n. Rake/

Som uppläst.
 Ambudet Edelman uppläste
 en oakt, så, danke.

/S:n. Seidenström/

Som lästas här intygg.
 Från ingemmen Huber hade
 guldsmitt följande skrifelse.

/S:n. Huber/

Som uppläst.
 Sedan här antecknats så
 de beträffande öfver guld smi-
 ten i följande skrifelse an-
 tecknats öfver guld smi-
 tande af Rakegaren, enligt in-
 tyggande af Rakegaren
 Hans bejante Carl Gustaf Rakegaren.

skaradom Aliput apthäpsta, utom
 för såväl angika finsta, fräs-
 parats ägande gärdar ännu som
 gärdarna N:o 16 vid Nilsströmgatan,
 14 vid Brobergsgatan och 6 vid Trädgård-
 gatan, hvaras ägare icke hemmet
 härifrån påstår, och afse på de fräs-
 paraten Lindqvist gärdar som
 anord för de Zierichsströmmen
 påhögarens jordskänke, fings
 på Tröda af, mellan Nya M-
 lade till förändring

Utköpa:

Nya den taget gärdar i öfver-
 pågående och gärdar till försen be-
 träffande gärdarna N:o 12 vid
 Kristiansgatan och 19 vid Nilsströ-
 gatan fimmårs titelvitare berögnat
 samt på den nämnde gärdar N:o 12
 vid Nya Dyrsgatugatan berögnat
 vid de itgärdar, berögnat gärdar
 ägare skaradom vidtagit, fings
 Nya miligt ägare skänken
 på den Nya Lasse, berögnat
 Lasse Hugo Kertberg, anlägg
 Katharina Reitz, direktören Lasse
 Westling och kaptenen Robert Lasse
 en kvar på fira utgången af

✓ Sign. f. 4.

Maistraatilla on teinies Alexander Robert
 Kachin,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada
 tässä kaupungissa harjoittaa ~~hita~~-kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt
 kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa
 Maistraatin kaupungin ~~hita~~-kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin
 myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen
 ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä
 kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

1 v Sign. 45.

Esitettiin varti Oskari Kristina Harppinen.

matille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
gissa harjoittaa *silidysliikettä*;

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan, annut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tusta, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
maksaksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
ntä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
lain myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
tehtävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
arista sekä toiminnesta ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
~~siitä tehtävä Terveystalautakunnalle ilmoitus kauppuodin hyväksymistä~~
hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Siis 3.

✓ Sign. A. G.

Esitettiin kauppaljohtajien Heikki
Ilmari Elorainin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
asiassa harjoittaa *asiamajo- ja luke-toni-*
tehtäviä;

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on myöntänyt myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
Taksolautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
kain myöskin että hakijan on, mitä tulee toimiminen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toimimista ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
sillä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

liikkeen k. 22.

Sign. = 1:2

Föredrogs en af

handlanden *Isak Jankeloff*

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig öga medborgerligt för-
te samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
att i denna stad *hijer handlet med färliga*
bladen, men andra löpiga varv;

rörelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
hij, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
t och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag.
Anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
anteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
angående handelsregister samt om firma och prokura, ~~öfvensom före vittnandet med~~
~~angående rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för~~
~~ande af försäljningslokaler,~~ sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.

Brumby. 11

Fogden

DRÄTSELKAMMAREN

HELSINGFORS

22 augusti 1918.

N:o 477.

623 D. D. C.
418
24 18
8

L. L. L.

Till Magistraten i Helsingfors.

Härmed får Drätselkammaren värdsamt meddela, att gamla spårvägscentralens hus och tomt i Hagnäs, adress Östra Chaussén n:o 1 och numera tillhöriga Aktiebolaget Arena, för närvarande befinner sig i sådant skick, att byggnadsinspektionens ingripande torde vara påkallat. På samma gång Drätselkammaren för benörig åtgärd från Magistratens sida härom anmäler, vågar Drätselkammaren motse benägen underrättelse om vad i saken företages.

På Drätselkammarens vägnar:

A. L. L.

A. K. A. L.
24.

Esiteltiin luterilista Taimo Johannes
Heinon

hukkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään ~~estä~~ jätetyn todistuksen mukaan, antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
stukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
sovellettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
~~toimen, siitä tehtävä~~ Terveydenhoitolautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan astamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Hayward, Cal.

Esiteltiin

✓
997
Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tietien, vallitsevassa aseassaan ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa Maistraatin tietien;

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tietien, vallitsevassa aseassaan ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa Maistraatin tietien;

Maistraatin tietien harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
asetukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
Kirjelmä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrättävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~että ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
~~sen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppuodoin hyväksymistä~~
hakijalle ~~hakijan~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Erasmus 9.

Sign.

#11

Esiteltiin *kirjuri* *Maatti Kaika-*
raisen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kiruri- ja kauppapuodin*
kauppaa;

Maistraatin liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetty todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksesta, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
tositukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Tarkoitustalautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloön;
ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrättyä määräksi Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystalautakunnalle ilmoitus kauppuopin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiainhoitajalle* ilmoitettiin. Merkittiin.

J. L. 12.

[illegible]

✓ Sign. #18

Esiteltiin

Liittaja K. K. J. Laineen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa alkovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *siivoksiä*

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetty todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluottoon;
kun myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrättävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiamehelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Lainne 8-10.